

Rapports financiers trimestriels

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

30 septembre 2021

COMPTE RENDU

Semestre clos le 30 septembre 2021

Les états financiers trimestriels non audités du Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») doivent être lus dans le contexte du rapport de gestion et des états financiers annuels audités du 31 mars 2021.

APERÇU

Avec l'achèvement des rénovations de la Zone des contributions dans la Salle sur l'immigration canadienne, le Musée a rouvert ses portes le 7 avril 2021 pour présenter sa nouvelle expérience multimédia comprenant un film immersif de 10 minutes qui met en valeur les réalisations et les contributions de plus de 100 remarquables immigrants de première et de deuxième génération au Canada.

Conformément à une directive provinciale de santé publique en lien avec la COVID-19, le Musée a dû fermer à nouveau au public le 22 avril 2021 et a pu rouvrir le 16 juin 2021. La pandémie a eu un impact important sur tous les domaines du Musée, en particulier sur sa capacité à générer des revenus. À partir du 14 juillet 2021, la phase 4 du plan de réouverture de la province a permis aux musées de fonctionner à leur capacité maximale avec des mesures de santé publique en place. La fréquentation du Musée a repris au deuxième trimestre 2021-2022 par rapport au premier trimestre. En 2020-2021, en raison des restrictions liées à la COVID-19, le Musée était fermé au public au premier trimestre et le tourisme hors-province a été considérablement réduit au deuxième trimestre.

Les initiatives clés du deuxième trimestre comprennent la deuxième saison du balado du Musée, *D'innombrables voyages*, une présence en ligne renforcée, notamment grâce aux programmes en ligne du Musée, à l'engagement numérique par l'entremise des médias sociaux, et à la suite de la tournée nationale de l'exposition itinérante *Refuge Canada*. Ces projets soutiennent le mandat national et permettront au Musée de continuer à récolter et à partager les histoires d'immigration du Canada, ainsi qu'à leur rendre hommage.

L'épidémie de COVID-19 a, et continuera d'avoir, un impact négatif sur les résultats des opérations. Le Musée a reçu 1,44 million de dollars dans le budget 2021 pour faire face aux pressions financières causées par la COVID-19 et aux problèmes d'intégrité du programme. Étant donné l'incertitude qui entoure l'étendue et la durée de la pandémie de COVID-19, nous ne pouvons pas estimer tout l'impact qu'elle aura sur nos résultats d'exploitation et notre situation financière futurs. Une présence numérique accrue, une situation financière solide et des employés innovants et engagés seront des atouts importants pour permettre au Musée de continuer à naviguer en ces temps incertains. Le Musée a toujours fait preuve de prudence financière et s'est engagé à le faire.

RÉSULTATS FINANCIERS

Exploitation

Le résultat d'exploitation net du semestre clos le 30 septembre 2021 fut un bénéfice net de 540 000 \$ par rapport à un bénéfice net de 396 000 \$ pour le semestre clos le 30 septembre 2020. Lorsque combiné à l'actif net non affecté de 5 628 000 \$ du 31 mars 2021, il en ressort un actif net non affecté de 6 168 000 \$ au 30 septembre 2021.

Pour le semestre clos le 30 septembre 2021, les produits autogénérés ont augmenté de 387 000 \$, passant de 147 000 \$ en 2020 à 534 000 \$ en 2021. Les produits autogénérés englobent les produits d'exploitation, les dons et les intérêts et produits divers. L'augmentation des revenus autogénérés est principalement due aux revenus des dons ainsi qu'à l'augmentation des ventes de billets, de la boutique et de la programmation. Les dons ont augmenté principalement en raison du moment de la réception de deux dons importants et d'un don planifié. Le Musée a accueilli 11 350 visiteurs payants au cours du premier semestre de 2021, contre 1 160 visiteurs payants pour la même période en 2020. Le Musée a été fermé au public pendant le premier trimestre de 2020-2021.

Les placements du fonds de dotation ont dégagé un bénéfice net de 62 000 \$, qui est inclus dans l'état des résultats du semestre clos le 30 septembre 2021. Les gains et pertes non réalisés sur les placements ne sont pas comptabilisés en résultat, mais plutôt comme gains et pertes de réévaluation cumulés dans l'état de la situation financière. Une augmentation nette de 274 000 \$ des gains de réévaluation cumulées a été constatée pour le semestre, ce qui s'est traduit par une performance globale positive de 336 000 \$ des placements du fonds de dotation pour le semestre clos le 30 septembre 2021. Ce résultat se compare à une performance globale positive de 681 000 \$ pour le semestre clos le 30 septembre 2020.

Les charges du semestre clos le 30 septembre 2021 ont augmenté de 250 000 \$, pour passer de 5 683 000 \$ en 2020 à 5 933 000 \$ en 2021. Les charges réelles ont été moindre que les charges budgétées. La hausse est notamment attribuable à l'augmentation des frais liés au personnel, du loyer et des réparations, entretien et exploitation de l'édifice. La hausse du loyer est attribuable à l'augmentation contractuelle planifiée qui a débuté en septembre 2020. Les déplacements des employés du Musée et des membres du Conseil d'administration sont encore suspendus.

Situation financière

Au 30 septembre 2021, le total de l'actif s'élevait à 25 339 000 \$ en comparaison de 25 911 000 \$ au 31 mars 2021. La diminution de 572 000 \$ est principalement due à la diminution nette des immobilisations, compensée par l'augmentation de la trésorerie et placements du fonds de dotation. La diminution des immobilisations est principalement attribuable à l'amortissement. La trésorerie et placements du fonds de dotation ont augmenté en raison des produits financiers nets du fonds de dotation et de l'augmentation des gains de réévaluation non réalisés.

Le total du passif a diminué de 1 386 000 \$ pour se situer à 9 517 000 \$ au 30 septembre 2021 principalement en raison d'une diminution des créditeurs et charges à payer, et d'une diminution des apports reportés afférents aux immobilisations attribuable à l'amortissement.

RISQUES D'ENTREPRISE

La direction n'a pas recensé de nouveaux risques d'entreprise importants par rapport à ceux décrits dans le rapport de gestion annuel de 2020-2021.

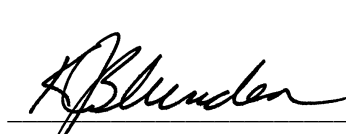
Le Musée suit activement la situation engendrée par la COVID-19 et s'engage à prendre les mesures nécessaires pour en atténuer les risques.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

États financiers non audités

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

30 septembre 2021

DÉCLARATION DE LA RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION PAR LES CADRES SUPÉRIEURS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes considérées dans les états financiers trimestriels.

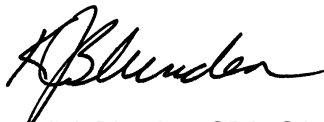
Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités ou examinés par un auditeur externe.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

Halifax, Canada
Le 18 novembre 2021

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de la situation financière (non audité)
(en milliers de dollars)

	30 septembre 2021		31 mars 2021
Actif			
Actif à court terme			
Trésorerie	6 180	\$	6 078
Créances	100		162
Stocks	134		136
Charges payées d'avance	373		160
	6 787		6 536
Trésorerie et placements du fonds de dotation (note 5)	10 166		9 830
Immobilisations	8 385		9 544
Collections	1		1
	25 339	\$	25 911
			\$
Passif et actif net			
Passif à court terme			
Créditeurs et charges à payer	960	\$	1 259
Produits reportés	172		100
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 4)	8 385		9 544
Actif net			
Non affecté	6 168		5 628
Grevé d'une affectation interne	352		352
Gains de réévaluation cumulés	624		350
Fonds de dotation	8 678		8 678
	15 822		15 008
	25 339	\$	25 911
			\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des résultats (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre clos le		Semestre clos le	
	2021	2020	2021	2020
Produits				
Exploitation (tableau 1)	201	\$ 42	\$ 246	\$ 44
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus d'un apparenté	23	23	46	46
Dons	91	29	271	92
Intérêts et produits divers	9	5	17	11
	<u>324</u>	<u>99</u>	<u>580</u>	<u>193</u>
Charges (tableau 2)				
Expérience des visiteurs et création de liens	877	972	1 812	1 869
Installations	1 274	1 268	2 575	2 432
Activités commerciales et de collecte de fonds	250	223	488	487
Services internes	485	421	1 058	895
	<u>2 886</u>	<u>2 884</u>	<u>5 933</u>	<u>5 683</u>
Résultat d'exploitation net avant les crédits et les produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	(2 562)	(2 785)	(5 353)	(5 490)
Crédits (note 6)	3 250	3 278	5 831	5 797
Produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	20	23	62	89
Résultat d'exploitation net	<u>708</u>	<u>\$ 516</u>	<u>\$ 540</u>	<u>\$ 396</u>

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des gains et pertes de réévaluation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre clos le		Semestre clos le	
	30 septembre		30 septembre	
	2021	2020	2021	2020
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à l'ouverture de la période	648	\$ (37)	\$ 350	\$ (452)
(Gains) pertes réalisés sur les placements du fonds de dotation reclassés en résultats	(5)	(5)	(9)	(32)
Gains (pertes) non réalisés sur les placements du fonds de dotation	(19)	182	283	624
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à la clôture de la période	624	\$ 140	\$ 624	\$ 140

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de l'évolution de l'actif net (non audité)
(en milliers de dollars)

Trimestre clos le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 septembre 2021	30 septembre 2020
Actif net à l'ouverture de la période	5 460 \$	352 \$	648 \$	8 678 \$	15 138 \$	13 615 \$
Résultat d'exploitation net	708	–	–	–	708	516
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	(24)	–	(24)	177
Dotations reçues	–	–	–	–	–	1
Actif net à la clôture de la période	6 168 \$	352 \$	624 \$	8 678 \$	15 822 \$	14 309 \$

Semestre clos le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 septembre 2021	30 septembre 2020
Actif net à l'ouverture de la période	5 628 \$	352 \$	350 \$	8 678 \$	15 008 \$	13 320 \$
Résultat d'exploitation net	540	–	–	–	540	396
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	274	–	274	592
Dotations reçues	–	–	–	–	–	1
Actif net à la clôture de la période	6 168 \$	352 \$	624 \$	8 678 \$	15 822 \$	14 309 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des flux de trésorerie (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre clos le		Semestre clos le	
	2021	2020	2021	2020
Activités de fonctionnement				
Crédits reçus	2 690	\$ 2 734	\$ 4 718	\$ 4 708
Rentrées de fonds – clients et donateurs	395	101	716	273
Sorties de fonds – fournisseurs	(843)	(933)	(2 350)	(1 602)
Paiements liés aux salaires et avantages	(1 508)	(1 496)	(2 860)	(2 987)
Intérêts reçus	6	5	14	11
	740	411	238	403
Activités d'investissement en immobilisations				
Acquisition d'immobilisations	–	(108)	(74)	(293)
	–	(108)	(74)	(293)
Activités d'investissement				
Acquisition de placements du fonds de dotation	(616)	(165)	(861)	(987)
Cession de placements du fonds de dotation	596	142	799	893
	(20)	(23)	(62)	(94)
Activités de financement				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	–	–	–
Dotations reçues	–	1	–	1
	–	1	–	1
Augmentation (diminution) de la trésorerie	720	281	102	17
Trésorerie à l'ouverture de la période	5 460	4 567	6 078	4 831
Trésorerie à la clôture de la période	6 180	\$ 4 848	6 180	\$ 4 848

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Semestre clos le 30 septembre 2021

(en milliers de dollars)

1. Pouvoir et objectifs

Le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») a été constitué le 25 novembre 2010 en vertu de la *Loi sur les musées*. Le transfert et la cession des actifs, des ententes et des documents de la Société du Quai 21 et de la Fondation du Quai 21 ont été effectués le 3 février 2011. Le Musée est une société d'État mandataire nommée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et n'est pas assujéti aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le mandat du Musée est d'explorer le thème de l'immigration au Canada en vue d'accroître la compréhension du public à l'égard des expériences vécues par les immigrants au moment de leur arrivée au Canada, du rôle essentiel que l'immigration a joué dans le développement du Canada et de la contribution des immigrants à la culture, à l'économie et au mode de vie canadiens.

Les activités du Musée sont divisées en trois responsabilités essentielles, ainsi que les services internes, pour soutenir le résultat stratégique global découlant de son mandat. Voici ces responsabilités :

- 1) Expérience du visiteur et création de liens : Les Canadiens et Canadiennes ont accès et sont mobilisés afin de bâtir du contenu et des programmes muséaux qui reflètent la diversité des expériences et des contributions des immigrants tout au long de l'histoire canadienne.
- 2) Installations : Les installations du Musée contribuent à une expérience du visiteur enrichissante, chaleureuse et engageante. Sécuritaires et accessibles aux visiteurs, au personnel et aux bénévoles, elles sont entretenues de façon rentable.
- 3) Activités commerciales et de collecte de fonds : Les activités commerciales et de collecte de fonds du Musée assurent un soutien financier essentiel.
- 4) Services internes : Des pratiques de gouvernance saines sont en place et les ressources sont gérées efficacement de façon à appuyer la réalisation du mandat du Musée.

2. Méthodes comptables

Les présents états financiers non audités suivent les mêmes méthodes comptables et modalités de calcul que celles utilisées dans les états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2021 et pour l'exercice clos à cette date.

3. Mode de présentation

Les informations fournies par voie de notes dans les présents états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les organismes sans but lucratif du secteur public en matière d'états financiers annuels audités. Les présents états financiers non audités doivent être lus dans le contexte du compte rendu pour le semestre clos le 30 septembre 2021 et des états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2021 et pour l'exercice clos à cette date.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Semestre clos le 30 septembre 2021

(en milliers de dollars)

4. Apports reportés afférents aux immobilisations

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent des apports d'immobilisations et des apports affectés à l'acquisition d'immobilisations. Les apports reportés sont amortis et passés en résultat selon la même méthode que les immobilisations connexes. Les variations du solde des apports reportés au cours des périodes sont comme suit :

Trimestre clos le	Crédits	Autres apports	30 septembre 2021
Solde au début de la période	8 328 \$	640 \$	8 968 \$
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(560)	(23)	(583)
Solde à la fin de la période	7 768 \$	617 \$	8 385 \$

Semestre clos le	Crédits	Autres apports	30 septembre 2021
Solde au début de la période	8 881 \$	663 \$	9 544 \$
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(1 113)	(46)	(1 159)
Solde à la fin de la période	7 768 \$	617 \$	8 385 \$

Exercice clos le	Crédits	Autres apports	31 mars 2021
Solde au début de l'exercice	10 655 \$	756 \$	11 411 \$
Ajouter :			
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	403	–	403
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(2 177)	(93)	(2 270)
Solde à la fin de l'exercice	8 881 \$	663 \$	9 544 \$

Il n'y avait aucune partie inutilisée des apports reportés afférents aux immobilisations au 30 septembre 2021 (aucune au 31 mars 2021). Les autres apports ont été reçus d'un apparenté, soit l'Administration portuaire d'Halifax, pour des améliorations locatives selon le contrat de location des installations au Quai 21.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Semestre clos le 30 septembre 2021

(en milliers de dollars)

5. Trésorerie et placements du fonds de dotation

La trésorerie et les placements du fonds de dotation sont constitués des éléments suivants :

	30 septembre 2021		31 mars 2021	
	Coût	Juste valeur	Coût	Juste valeur
Trésorerie et équivalents de trésorerie	425 \$	420 \$	399 \$	400 \$
Fonds de placement				
Instruments à taux fixe	4 062	4 031	4 058	4 031
Capitaux propres internationaux	4 083	4 752	4 083	4 490
Actifs de substitution	972	963	940	909
	9 117	9 476	9 081	9 430
	9 542 \$	10 166 \$	9 480 \$	9 830 \$

6. Crédits

Pour réaliser son mandat, le Musée dépend du financement public qui comprend ce qui suit :

	Trimestre clos le 30 septembre 2021		Semestre clos le 30 septembre 2020	
	2021	2020	2021	2020
Crédits parlementaires accordés				
Budget principal des dépenses	8 112 \$	7 895 \$	8 112 \$	7 895 \$
Crédit législatif	–	2 050	–	2 050
Partie du crédit pour des immobilisations	–	(90)	–	(90)
Partie du crédit pour des charges futures	(3 394)	(5 147)	(3 394)	(5 147)
Montant reçu au cours du trimestre antérieur	(2 028)	(1 974)	–	–
Crédits reçus pour le fonctionnement de la période considérée	2 690	2 734	4 718	4 708
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	560	544	1 113	1 089
Crédits comptabilisés en résultat	3 250 \$	3 278 \$	5 831 \$	5 797 \$

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Tableau 1 – Produits d'exploitation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre clos le		Semestre clos le	
	30 septembre		30 septembre	
	2021	2020	2021	2020
Vente de billets pour les expositions	113 \$	11 \$	115 \$	11 \$
Boutique	51	10	54	10
Programmation	2	16	40	16
Location de salles	22	2	22	2
Centre d'histoires de famille	13	3	15	5
Événements spéciaux	–	–	–	–
	201	42	246	44 \$

Tableau 2 – Charges (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre clos le		Semestre clos le	
	30 septembre		30 septembre	
	2021	2020	2021	2020
Frais liés au personnel	1 399 \$	1,344 \$	2 967 \$	2,814 \$
Amortissement des immobilisations	583	567	1 159	1,135
Loyer et frais connexes	426	412	851	801
Réparation, entretien et exploitation de l'édifice	94	116	231	182
Services publics	79	75	140	135
Fournitures et services de fonctionnement	74	41	127	110
Fournitures de bureau et administration	50	45	124	95
Services professionnels et spéciaux	61	55	101	83
Païement en remplacement d'impôts	46	64	96	114
Marketing, promotion et reconnaissance	34	68	64	99
Exposition et programmation	11	90	42	108
Coût des marchandises vendues	29	7	31	7
Frais de déplacement et d'accueil	–	–	–	–
	2 886 \$	2,884 \$	5 933 \$	5,683 \$